



BARATARIA. Revista Castellano-Manchega de Ciencias Sociales

ISSN: 1575-0825

ISSN: 2172-3184

info@revistabarataria.es

Asociación Castellano Manchega de Sociología  
España

Martínez Ferro, Valentina

**LIBERTAD DE EXPRESIÓN Y SEGURIDAD: UN ANÁLISIS  
DEL DISCURSO PERIODÍSTICO SOBRE INMIGRACIÓN**

BARATARIA. Revista Castellano-Manchega de Ciencias Sociales, núm. Esp.23, 2017, Enero-Diciembre, pp. 87-102

Asociación Castellano Manchega de Sociología  
España

Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=322153763006>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

## **LIBERTAD DE EXPRESIÓN Y SEGURIDAD: UN ANÁLISIS DEL DISCURSO PERIODÍSTICO SOBRE INMIGRACIÓN**

### **FREEDOM OF THE PRESS AND SECURITY: AN ANALYSIS OF THE JOURNALIST DISCOURSE ABOUT IMMIGRATION**

---

**Valentina Martínez Ferro**

Harvard University, Cambridge. Estados Unidos/USA  
[vmartinezferro@wcfia.harvard.edu](mailto:vmartinezferro@wcfia.harvard.edu)

Recibido/Received: 17/03/2017

Modificado/Modified: 22/05/2017

Aceptado/Accepted: 27/09/2017

#### **RESUMEN**

Este artículo analiza la relación entre la libertad de prensa y las amenazas a la seguridad que la sociedad occidental, americana y europea están afrontando en los últimos tiempos. La crisis de refugiados en Europa ha aumentado la sensibilidad sobre el fenómeno de la inmigración en ambos sentido, positivo y negativo y la emigración se ha convertido en un desafío para las sociedades. Por eso, el propósito de este estudio es analizar la narrativa sobre la inmigración en los Estados Unidos basada en cómo los periódicos norteamericanos representan el terrorismo, cómo contribuyen a crear estereotipos sobre grupos migratorios y cómo esto podría afectar a la política (elección de Trump), con la intención de contribuir al debate de ideas sobre el lenguaje que usan los medios de comunicación y su influencia sobre el votante-consumidor mediático.

#### **PALABRAS CLAVE**

Narrativa; terrorismo; inmigrantes; prensa; seguridad.

#### **SUMARIO**

1. Introducción. 1.1. El terrorismo y la comunicación. 1.2. Marco teórico: influencia de los medios en la construcción social de la realidad. 2. Terrorismo en EEUU, un antes y un después del 11S. 2.1. Terrorismo vs actos de violencia: a falta de una distinción clara. 2.2. La relación entre terrorismo e inmigración. 3. Metodología. Caso escogido y medios de comunicación analizados. 3.1 Metodología. 3.2. El caso analizado: San Bernardino. 4. Cobertura informativa del terrorismo en EEUU desde el prisma de la inmigración. 4.1. El *New York Times* en San Bernardino. 4.2. El *Wall Street Journal* en San Bernardino. 5. Conclusiones. Bibliografía.

#### **ABSTRACT**

This article is about the relation between the freedom of the press and the security threats that occidental democracies, both European and American, are facing now. The refugee crisis in Europe has raised the sensitivity on immigration issues positively and negatively. Immigration is a challenge for societies, so the purpose of this study is to analyze the US current narrative on immigration based on how the newspapers from United States represented terrorism and contributed to shape the creation of stereotypical ideas about immigration groups and how that could have affected politics (Trump

election). All this aims to contribute to a growing body of literature on language used by the media and its influence over the consumer media-voters.

## **KEYWORDS**

Narrative; terrorism; immigrants; newspapers.

## **CONTENTS**

1. Introduction.
- 1.1. Terrorism and communication.
- 1.2. Theoretical frame: influence of the media in social construction of reality.
2. Terrorism in the USA, before and after September 11.
- 2.1. Terrorism vs acts of violence: the need of distinction.
- 2.2. The relationship between terrorism and immigration.
3. Methodology.
- 3.1. Methodology.
- 3.2. The case presented: San Bernardino.
4. Press coverage of terrorism through immigration.
- 4.1. *The New York Times* in San Bernardino.
- 4.2. *Wall Street Journal* in San Bernardino.
5. Conclusions.
- References.

*In war, four hostile newspapers are more to be feared than a thousand bayonets.*

Napoleón

## **1. INTRODUCCIÓN**

### **1.1. El terrorismo y la comunicación**

En 2005 la Federación Internacional de Periodistas (FIP) asumía las recomendaciones incluidas en el 'Informe sobre el tratamiento informativo en los medios de comunicación respecto de las víctimas del terrorismo' entre las que se incluían el cuidado del lenguaje, la no reiteración de imágenes, la especialización, el equilibrio entre información y privacidad, los trabajos en tiempo real, el respeto a los familiares de las víctimas, la no utilización de términos propagandísticos o la propia neutralidad del periodista. Se trata de un documento de trato de las víctimas, pero ¿cómo es el trato periodístico que se les da a los terroristas? Esta investigación se centra en la narrativa periodística acerca de los atacantes y como eso puede contribuir a la construcción de un imaginario social sobre ellos.

En un mundo como el del año 2017, con una sucesión de ataques terroristas recientes en Europa (el último en Londres la última semana de marzo) y una crisis migratoria en Europa, es necesario poner una mirada objetiva en el tratamiento informativo que se hace de los fenómenos que producen miedo o terror en la población. En la situación actual, ¿se están convirtiendo los medios de comunicación en instrumentos de la propaganda del miedo y con ello influyendo en una determinada percepción social de un colectivo como el inmigrante/refugiado?

El artículo 20.1 de la Constitución española afirma el derecho a comunicar o recibir libremente información veraz por cualquier medio de difusión. La libertad de expresión y prensa también la recogen la Declaración Universal de Derechos del Hombre en el artículo 19 o el artículo 19.2 del Pacto Internacional por los Derechos Civiles y Políticos de 1966. De la misma forma, todos los códigos deontológicos de la comunicación (Código de la UNESCO, art. 1; Código Deontológico de la Federación de Asociaciones de la Prensa de España, art. 13; Código Europeo de Deontología del Periodismo, arts. 4 y 13) reconocen el principio de veracidad como un deber primordial del informador. Este compromiso con la búsqueda de la verdad supone que el periodista informa sólo sobre hechos de los cuales conoce su origen, sin falsificar documentos ni omitir informaciones esenciales, y no publica

material informativo falso, engañoso o deformado. En muchos casos, los derechos colisionan con otros dando lugar a conflictos normativos, como ocurre en algunas ocasiones en la relación entre el derecho de información veraz y el derecho a la intimidad, que es uno de los límites externos. En ocasiones, el deber de veracidad también está condicionado por otros principios básicos como el de no causar daño por malicia o la búsqueda del bien común en donde, la consideración del contexto y circunstancias es determinante para valorar el interés de la información y cotejarlo con el interés común de no facilitarla (Ausín, 2008). Este es un campo de libre disposición por parte los medios. En este sentido, la concatenación de noticias catastróficas podría contribuir a la construcción de una ‘cultura del miedo’, que puede ser utilizada interesadamente por el poder para justificar o promover una mayor vigilancia policial, el populismo antidemocrático, el alarmismo antiterrorista, o la xenofobia y el racismo.

Sirviéndonos de esa idea, la premisa podría ser la existencia de un ambiente mediático generalizado de noticias que relacionan el fenómeno del terrorismo, la criminalidad o la inseguridad con la inmigración y los refugiados. Hasta ahora, los factores principales de rechazo en el fenómeno migratorio tenían una base fundamentalmente económica, como la competitividad laboral, o bien cultural y/o religiosa como la polémica del velo o del *burkini*. Sin embargo, y especialmente desde el comienzo de la crisis de los refugiados en Europa en 2015 (Zorogastua, 2016), podría estar ligándose un nuevo factor, la seguridad y, más concretamente, al terrorismo. Desde el año 2015, a la vez que se producía la crisis de refugiados, se incrementó el número de atentados en Europa y también en Estados Unidos. Los atentados en París de *Charlie Hebdo*, en enero de 2015, los siguientes en la Sala Bataclan y Saint Denis en noviembre de 2015, los de Londres en diciembre 2015, el atentado de San Bernardino, California, en diciembre de 2015, los atentados del metro y aeropuerto de Bruselas en marzo de 2016 y finalmente el de Niza el 14 de julio de 2016. En estos casos, todos los atentados fueron cometidos por inmigrantes de distintas generaciones y en todos los casos, musulmanes. De hecho, el *European Union Terrorism Situation and Trend Report (TE-SAT)* recoge que

*“durante el 2015 algunos Estado Miembros manifestaron su preocupación sobre el flujo de inmigrantes irregulares y cómo podían ser explotados por las organizaciones terroristas para facilitar la entrada de extremistas radicales, que movidos por la propaganda yihadista terrorista estuviesen introduciendo armas a través de la ruta de los Balcanes. A pesar de no haber evidencia de un problema sistemático, el hecho de que alguno de los atacantes del atentado de Paris en noviembre hubiese sido registrado en Grecia como demandante de asilo pone de manifiesto la presencia de una ocasional conexión con el fenómeno terrorista”* (Europol, 2016).

## **1.2. Marco teórico: influencia de los medios en la construcción social de la realidad**

Desde la popularización de los medios de comunicación de masas, tanto el conocimiento de los hechos como la percepción de la realidad no se basan exclusivamente en la experiencia directa, sino por la información que obtenemos a través de los medios. Según Thompson, la opinión sobre los sucesos que ocurren han sido filtradas por los medios de comunicación hasta el punto de que

*“nuestra percepción de estos sucesos como ‘políticos’, como constitutivos del campo de la experiencia que se considera como política, es resultado de una serie de prácticas institucionalizadas que les otorgan la condición de noticia”* (1993).

Los medios informativos no describen o informan de los sucesos noticiales del mundo de forma pasiva, sino que los construyen o reconstruyen activamente (Van Dijk, 1997). Si a ello

añadimos que, en el siglo XXI las barreras comunicativas físicas son casi imposibles por el alcance que tienen las nuevas tecnologías; esta mediación de la realidad no sólo se ha extendido exponencialmente sino que se ha producido a la vez que se inmediatiza la difusión. Es verdad también que, esta comunicación tiene una dimensión más participativa porque los receptores no sólo reciben sino que pueden opinar, contra argumentar e interactuar con el emisor y otros usuarios (Kaplan y Haenlein, 2010).

De esta manera, diferentes ámbitos de las ciencias sociales han demostrado la influencia de los medios en la construcción social de la realidad, hasta el punto de que *aquello que carece de visibilidad pública no tiene existencia para las audiencias* (Cáceres, 2011). Aunque los medios tienden a presentarse a sí mismos como entidades transparentes, centradas en realizar una labor de mera mediación neutra entre el público y el hecho noticiable, es aceptado que los medios tienen una importante capacidad para estructurar los conocimientos de la audiencia, o lo que es lo mismo, de establecer una agenda (McCombs, 1972). Parte de su tarea mediadora requiere seleccionar, jerarquizar y ubicar las noticias dentro del periódico, además de tratar y enfocar su contenido, lo que se denomina *framing*. La teoría del *framing* considera la objetividad de los medios como un “ideal”, y entiende que el periodista es un analista de la realidad, que tiene que dar al ciudadano los elementos necesarios para que éste comprenda una serie de hechos, de los cuales el periodista habrá indagado entre diferentes fuentes para una noticia, y puede –consciente o inconscientemente– dar más peso a una que otra, o teniendo una opinión formada al respecto, por lo que el encuadre (*frame*) da al receptor una información ya tamizada (Sádaba, 2001). Es esta corriente de análisis, aplicada a la inmigración, la que puede mostrar como la información sobre los fenómenos en los que existen inmigrantes involucrados existe o no un sesgo informativo al mostrar o incidir en la parte más positiva del fenómeno migratorio o, por el contrario, incidir en la alerta y prevención ante el mismo.

Asumiendo estas premisas se podría considerar que la construcción de imaginarios sociales, en relación con el binomio terrorismo-inmigración y su repercusión sobre la discriminación, está relacionada con la mediación social que realizan los medios de comunicación al influir, a través del discurso periodístico, en la percepción de seguridad de la población. De esta manera, el tratamiento informativo que se realiza de acontecimientos traumáticos, como un atentado terrorista donde los autores son inmigrantes, podría tener un efecto directo sobre la imagen de éstos afectando, ulteriormente, a la generación de un discurso xenófobo.

## **2. TERRORISMO EN ESTADOS UNIDOS, UN ANTES Y UN DESPUÉS DEL 11 DE SEPTIEMBRE**

### **2.1. Terrorismo vs. actos de violencia: a falta de una distinción clara**

Para el propósito de este trabajo se necesita clarificar las diferencias entre acto terrorista y acto violento. Esta distinción parece urgente y a la vez necesita de un cierto consenso entre las partes. El pasado 12 de diciembre de 2016 cuando, en el transcurso de unas pocas horas, los medios de comunicación daban cuenta de un tiroteo en un centro islámico en Zúrich, del asesinato del embajador de Rusia en Ankara a manos de un policía turco al grito de *Don't forget Syria* y de un camión fuera de control en un mercado navideño de Berlín que mataba a 12 personas. En este caso, la policía suiza en Zúrich no dio tratamiento de atentado al ataque mientras que Rusia condenaba el *ataque terrorista* contra su embajador y la policía de Berlín calificaba lo ocurrido de *presunto terrorismo*. Esta confusión no es exclusiva de Europa,

también en Estados Unidos existe un debate sobre la utilización del término terrorista cuando el acto es perpetrado por estadounidenses de raza blanca y se denomina terrorismo doméstico. Desde el punto de vista penal, el código criminal federal americano 2331 recoge tres requisitos para que un acto sea calificado de terrorismo doméstico: *que el acto intimide o coaccione a la población civil, que influya en la política de un gobierno mediante la intimidación o coerción o que afecte a la conducta de un gobierno mediante la destrucción masiva, el asesinato o el secuestro*. Sin embargo, la fiscalía no puede acusar de terrorismo a los autores de otros crímenes que no cumplan con esa descripción.

La definición de terrorismo es un tema de permanente discusión entre los expertos y no existe un acuerdo. Así, por ejemplo, Saif-Alden considera que el terrorismo es como los crímenes comunes de asesinato o destrucción de la propiedad, pero con una motivación ulterior de imponer miedo extremo en la nación (2006). Fletcher evidencia la dificultad de alcanzar una definición al enumerar ocho características que normalmente están presentes en los casos de terrorismo: 1) son ataques de extrema violencia 2) con intención intimidatoria o de crear terror 3) las víctimas son civiles o personas inocentes, 4) los terroristas son actos privados frente a Estados, 5) los terroristas tienen motivaciones políticas y consideran que el terrorismo fuerza a los civiles a hacer que sus gobiernos cambien sus políticas, 6) los terroristas actúan como grupos organizados, 7) el terrorismo tiene un aspecto teatral y 8) los terroristas no sienten culpa (2006). Cada uno de estos factores no tiene por qué cumplirse en cada uno de los ataques que se analicen, todos tienen contraejemplos: no todos los ataques son de grupos organizados porque a veces pueden actuar lobos solitarios, o quizás algún terrorista pueda sentirse culpable. La dificultad reside en que la restricción del concepto de terrorismo a los aspectos puramente legales. La búsqueda de una definición concreta de “si y sólo si se dan las condiciones suficientes y necesarias” no funcionaría en este contexto, de ahí que se abogue por una definición más política que jurídica (Fletcher, 2006) que sirve también al propósito de este análisis.

## **2.2. La relación entre terrorismo e inmigración**

En junio de 2014, el Departamento de Justicia anunció el restablecimiento del “Comité Ejecutivo de Terrorismo Doméstico”, tras más de 10 años centrados en la persecución y prevención de organizaciones terroristas extranjeras y el terrorismo ejercido por nacionales inspirados en grupos yihadistas violentos. De esta forma, este Comité centra su acción en individuos americanos ante el auge de acciones violentas de estos que, al amparo de diferentes causas como la defensa de los animales, la supremacía de los blancos o la oposición al aborto, cometen acciones criminales. Pero ¿qué pasa entonces cuando el atacante es un inmigrante residente en Estados Unidos y no puramente un ciudadano americano?

En julio de 2014 se publicó un estudio del Ministerio del Interior (DHS) americano en donde se comparaba la percepción de los americanos sobre los grupos de potenciales terroristas que suponían una amenaza. En los resultados se observa que en 2013-2014 crece la percepción de que los ciudadanos americanos pueden ser potenciales terroristas (0,71) y, sin embargo, decrece la percepción de los islamistas como grupo potencial de amenaza (0,24). Desde 2014 hasta hoy, sin embargo, la inmigración y los extranjeros ilegales se han convertido en el segundo problema de los americanos por detrás de la insatisfacción con el gobierno, por delante del desempleo, la salud, la economía en general o incluso el terrorismo que se sitúa en el duodécimo lugar en el ranking de preocupaciones, según datos de Gallup, en marzo de 2017. Lo que Ortega (2009) considera para el Reino Unido, podría ser aplicable también a los Estados Unidos y es que el enfoque tradicional de la multiculturalidad y el

colapso del sistema de integración social empieza a mostrar serias deficiencias. Cabe entonces preguntarse, ¿qué ha ocurrido desde 2014 hasta hoy?

En septiembre de 2016, un estudio del Cato Institute sobre “Inmigración y Terrorismo: un análisis arriesgado” señala *al dramático y brutal atentado de San Bernardino, California, del 2 de diciembre de 2015* como un elemento clave en la preocupación sobre el tema de la inmigración entre la población americana. Este ataque generó un debate acerca de la inmigración en Estados Unidos centrado en la necesidad de una moratoria general sobre la inmigración y de realizar controles adicionales sobre inmigrantes con determinados visados.

Tabla 1: Últimos atentados en Estados Unidos

FECHA	LUGAR	PERFIL ATACANTE	ATAQUE
6/1/17	Ft Lauderdale, FL.	Veterano Americano en Irak, residente en Alaska + Puerto Rico. Dice estar relacionado con ISIS- no evid.	Tiroteo en recogida maletas del aeropuerto de Fort Lauderdale. 5 muertos, 6 heridos.
28/11/16	Columbus, OH.	Refugiado Somalí– fuerzas seguridad dicen que estaba inspirado por la propaganda de ISIL. No hay evidencias de contacto directo.	Atropello a un grupo de peatones antes de apuñalar con un cuchillo a algunos. Abatido por la policía. 1 muerto 11 heridos.
7/1/16	Dallas, TX.	Veterano Americano de Afganistán enfadado por los tiroteos de la policía a la población negra.	Francotirador ataca a policías blancos al final de una protesta pacífica “Black Lives Matter”. 6 muertos, 10 heridos.
12/6/16	Orlando, FL.	Americano nacido en NY. Padres Afganos. Motivos centrados en homofobia y reivindica pertenencia a ISIL. La CIA no encuentra lazos con ISIL.	Tiroteo en un club gay de Orlando. 50 muertos, 53 herido.
2/12/15	San Bernardino, CA.	Dos atacantes: 1.Americano - descendiente de paquistaníes 2.Paquistaní – residente permanente en los EEUU Inspirados en terrorismo islámico. No evidencias de contacto con ISIL.	Tiroteo masivo e intento de bomba en una fiesta de navidad. 14 muertos, 22 heridos.
27/11/15	Colorado Springs, CO.	Americano –antiabortista. Declarado mentalmente enfermo para ser juzgado.	Tiroteo en una clínica de planificación familiar. 3 muertos, 9 heridos.
17/6/15	Charleston, SC.	Americano –inspirado por la supremacía de la raza blanca quiere empezar una guerra de razas.	Tiroteo masivo en servicio religioso en comunidad negra conocida por ser una de las importantes en la lucha por las libertades civiles.9 muertos, 1 herido.
15/4/13	Boston, MA.	Ruso – descendiente chechenos. Nacionalizado americano. Motivado por las guerras en Oriente Medio. No tiene conexión oficial con organización terrorista.	Bombas detonadas en la meta de la maratón de Boston. 6 muertos, 281 heridos.

Fuente: Elaboración propia a partir de diferentes periódicos

### **3. METODOLOGÍA. CASO ESCOGIDO Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN ANALIZADOS**

#### **3.1 Metodología**

A partir de las consideraciones anteriores y adoptando un metodología basada en el análisis del discurso, se exploran en este artículo el tratamiento informativo de la prensa escrita en la relación a la seguridad e inmigración, con referencia a ataques “terroristas”. La hipótesis de la que se parte es: ¿existe un sesgo en el tratamiento de la información relativa a un atentado cuando este lo realiza un inmigrante o refugiado? Se analiza así el tratamiento informativo que los dos principales periódicos de Estados Unidos, en términos de cobertura e ideología, dieron sobre el primer ataque considerado como terrorista tras el 11 de Septiembre, el ataque de San Bernardino en California. Con la intención de escoger un fenómeno representativo se estudiaron primero los últimos atentados ocurridos en Estados Unidos teniendo con el resultado de la Tabla 1.

De entre todos ellos, el ataque de San Bernardino es el que concentra las máximas características que se buscan en el análisis: dos atacantes, uno, ciudadano americano y uno, inmigrante musulmán, inspiración islámica y tiroteo masivo.

La fuente escogida fue la prensa escrita, descartando las noticias online ya que, de acuerdo con los datos del Pew Research Center, los periódicos físicos son la mayor fuente de información de los adultos americanos. Dentro de la prensa escrita se escogieron los distintos periódicos siguiendo criterios de: cobertura ideológica, tirada superior a un millón de ejemplares y ámbito nacional, según el Media Intelligence Center, dando como resultado:

Tabla 2. Periódicos de mayor tirada de Estados Unidos

Nombre de la publicación	Empresa	Ciudad	Tipo	Editorial	Sab/Dom	Entre semana
New York Times	New York Times Company	New York	DLY	Liberal	2,586,894	2,203,372
Wall Street Journal	Dow Jones/A News Corporation Co.	New York	DLY	Conservative	1,285,517	1,284,407

Fuente. Elaboración propia a partir de los datos de Media Intelligent Center

Para determinar el tratamiento informativo y el impacto que tuvo el ataque, se tomó una muestra de todas las noticias aparecidas bajo el nombre “San Bernardino”, lugar donde se produjo el ataque, asumiendo como premisa que todas las noticias que hiciesen referencias al mismo contendrían este topónimo; desde el día siguiente al ataque hasta una semana después.

Esta investigación se realizó en la Universidad de Harvard, utilizando la base de datos Pro Quest para el *Wall Street Journal* (WSJ) y Lexis Nexis para el *New York Times* (NYT).

#### **3.2. El caso analizado: San Bernardino**

El 2 de diciembre de 2015, Syed Rizwan Farook y Tashfeen Malik, un matrimonio con una hija de 6 meses que vivía en Redlands, entraba en el salón del Departamento de Salud Pública de San Bernardino donde más de 80 personas celebraban la copa de Navidad, disparando contra ellos con un resultado de 14 muertos y 22 heridos graves. Los atacantes eran: un ciudadano americano descendiente de paquistaníes, que trabajaba en el mismo

departamento de salud pública atacado, y una ciudadana paquistaní con residencia permanente en los Estados Unidos que había entrado dos años antes, gracias a un visado K1, que permite la entrada de novios con la promesa de casarse a los 6 meses.

Este ataque, ocurrido a los pocos días de los atentados de Bataclan en París, fue el más mortífero de los tiroteos masivos en Estados Unidos desde el año 2012 y el mayor ataque terrorista ocurrido desde el 11 de septiembre de 2001. Es, además, el ataque que mayor cobertura mediática ha generado en los Estados Unidos de todos los analizados (ver arriba) por el debate que produjo en el país sobre el control de armas, ya que los hechos ocurrieron poco después de otro tiroteo en Colorado Spring, y el debate migratorio, por el origen de los atacantes.

#### **4. COBERTURA INFORMATIVA DEL TERRORISMO EN ESTADOS UNIDOS DESDE EL PRISMA DE LA INMIGRACIÓN**

##### **4.1. El New York Times en San Bernardino**

La noticia es portada de *NYT* el día siguiente al atentado, el 3 de diciembre de 2015 toda página y con cuatro fotos, como *Tiroteo desenfrenado siembra el terror en California* y todas las noticias, desde el editorial a las que cubren los hechos, se refieren exclusivamente a los tiroteos y el uso de las armas sin referencia a los autores.

El día 4 de diciembre el asunto sigue en ocupando media portada del *NYT*, con cuatro piezas que ocupan la portada superior del periódico: a la izquierda arriba fotos de once de las catorce víctimas e infografía de las armas utilizadas, a la derecha arriba titular en mayúsculas a dos columnas en sobre el arsenal de armas encontrado en el domicilio de los sospechosos, noticia a la izquierda sobre el miedo de los americanos y a la derecha sobre la pareja de agresores en la que aún se desconocen los motivos de la matanza. Dentro, sin embargo, el editorial introduce ya la idea de que los agresores podían tener alguna relación con extremistas islámicos, aunque mantiene la tesis de que, independientemente de que sea terrorismo o no, las armas que utilizaban eran de curso legal en los Estados Unidos. El ataque tiene lugar en la campaña electoral a la presidencia de los Estados Unidos, especialmente en el momento de las primarias republicanas por lo que se da cuenta de las reacciones de los varios candidatos. La de Trump resulta particularmente relevante: *Terrorismo Islámico radical. Tenemos un presidente que se niega a usar el término. Se niega a decirlo. Está ocurriendo algo que todavía desconocemos.* El artículo principal dedicado a esta noticia pone el énfasis justamente en el contenido de esta investigación: *una nación se pregunta cuando una masacre se convierte en terrorismo*, sobre la consideración o no de este tipo de ataques como terrorismo dependiendo de las afiliaciones políticas y religiosas de los implicados: *los grupos de liberales y los musulmanes se quejan de que cualquier ataque cometido por musulmanes es inmediatamente etiquetado de incidente terrorista mientras que los cometidos por otros no es así. 'Asesinos Musulmanes titulaba el Jueves el New York Post. "Los conservadores se quejan de que la administración Obama es reacia a confrontar la realidad del Islamismo radical o incluso a utilizar la palabra terrorismo para describir episodios como el tiroteo por parte de un oficial musulmán en Fort Hood en 2009".*

El día 4 de diciembre de los once artículos que aparecen relacionadas con el ataque, cinco de ellos lo caracterizan y valoran como un tiroteo y lo relacionan con la necesidad del control de armas, uno es un artículo de opinión en el que se alerta sobre el riesgo de islamofobia en los Estados Unidos señalando como único beneficiado a ISIS y, por último, la que acaba de analizarse sobre el debate que ha abierto de la consideración del ataque como terrorismo.

El día 5 de diciembre se mantiene toda la portada superior al ataque con titular a toda página “El FBI trata la masacre como un acto de terrorismo”, a mano izquierda destaca el editorial llevado a portada con: “La epidemia de las pistolas”; el centro lo ocupan tres fotos de la vivienda de los atacantes y la noticia de “El tiroteo remodela las campanas” y la columna de la derecha entera es para “Las nuevas pistas encontradas” con foto de la atacante y su relación con ISIS. De las doce noticias interiores que se refieren al asunto: cinco de ellas tienen que ver con el control de armas y asesinatos en masa, tres recogen las palabras musulmán, terrorismo y extremismo y aparecen noticias relacionadas con la idea de la inmigración al referirse al procedimiento de entrada en los Estados Unidos de los atacantes que califica el titular de “El fácil proceso de visado de la mujer atacante centra la investigación”, también un artículo sobre una conferencia de prensa del alcalde de NY de relación también con la matanza de San Bernardino siendo el titular “Refugiados sirios bienvenidos en NY mientras Texas los prohíbe”, y finalmente encontramos una referencia de las palabras pronunciadas por el candidato Trump ese día sobre la necesidad de prohibir la entrada a musulmanes en Estados Unidos en respuesta a la petición que había hecho el Presidente Obama.

El día 6 de diciembre son las dos columnas de la derecha las que mantienen las noticias del ataque en portada, una de ellas “Cuando las balas vuelan, rezar y pánico” sobre testimonios de víctimas y la otra columna sobre las consecuencias del ataque para Estados Unidos que “hacen repensar como frenarlos”. En páginas interiores, de nueve noticias que se dedican al ataque cinco de ellas se refieren a la necesidad de controlar las armas y califican lo ocurrido como “tiroteo”, dos de ellas se refieren al autor varón de la matanza destacando el misterio sobre sus familiares y su posible pertenencia a ISIS. Los otros dos artículos de opinión reflejan el debate y el posicionamiento del periódico en el mismo: “Histeria sobre los refugiados, ceguera en las armas” en el que Nicolas Kristof comienza diciendo:

*Durante tres semanas los políticos americanos han cargado contra el peligro de los refugiados sirios a pesar de que en los últimos doce años ningún refugiado en América ha matado a nadie en un ataque terrorista. En las mismas tres semanas (...) las armas se han llevado 2000 vidas en América. Los ataques de terror en San Bernardino y el de la Clínica de Planificación Familiar de Colorado Springs han sido los más dramáticos.*

Y el otro escrito por Jessica Stern, profesora de la Universidad de Boston, en el que aboga también por controlar el uso de las armas porque

*... si nuestra forma de mirar el mundo es xenófoba, nacionalista o moralista somos propensos a ser cada vez más (tras episodios de terror). Si creemos que las armas nos protegen del daño, un ataque terrorista refuerza nuestra visión. Si culpamos a los musulmanes o a los blancos supremacistas o al gobierno de algo malo en el mundo, nos convertiremos en más miedosos y más certeros en a quien hay que culpar. Por ejemplo, experimentos psicológicos han encontrado que el recuerdo de que somos mortales así como los ataques del 11S incrementaron el apoyo de las intervenciones en Oriente Medio entre la gente conservadora, No tuvo efecto entre los demócratas.*

El 7 de diciembre de nuevo la portada superior completa es para el ataque con un titular a seis columnas: “El Presidente dice sobre la amenaza terrorista: la superaremos”, debajo a la izquierda una foto a cuatro columnas del Presidente Obama dirigiéndose a la nación desde la Casa Blanca y las dos columnas de la derecha para un artículo titulado: “Después del ataque en California, Obama busca calmar a una nerviosa nación”. Bajo la foto otros dos artículos: a la izquierda con una descripción de San Bernardino como una ciudad cruda, con mala reputación, corrupción que se describe como una de las ciudades *que fueron dejadas muy atrás por el resto del estado (California) en la recesión*. El centro es para la historia de la

radicalización de la mujer que realizó el ataque y que se describe de origen Paquistaní crecida en Arabia Saudí, muy observante del Islam y formada en una Universidad de Paquistán. En el interior, de las seis noticias que se dedican, dos de ellas tratan el tiroteo y el control de armas y sólo una se refiere al ataque como terrorismo a pesar del titular de portada en donde el Presidente Obama se refiere al mismo como ataque terrorista.

El día 8 de diciembre continúa el tema en portada del *NYT*, de nuevo toda la portada superior con la columna izquierda “Trump quiere bloquear la entrada de todos los musulmanes”, las tres columnas centrales con dos fotos con mujeres musulmanas y las dos columnas de la derecha bajo el titular “Los dos asesinos eran radicales desde hace tiempo, dice el FBI”. En páginas interiores aparecen once noticias relacionadas con el caso, de las cuales tres se refieren al control de armas, dos mencionan explícitamente el terrorismo, una a los radicales y dos de ellas se refieren al origen de los atacantes en el caso de él refiriéndose a su asistencia a una escuela religiosa conservadora en Pakistán y en el de ella que Arabia Saudí contradice la afirmación de que la atacante creciese allí.

Por último, el día 9 de diciembre es la sexta y última columna de la derecha arriba la que se refiere al atentado pero con la atención en la propuesta de Trump que “inflama fuego en el plan musulmán” y una noticia en la mitad inferior centrada a tres columnas sobre la forma de la atracción que puede generar ISIS que radicaliza a personas en Estados Unidos “Abrazarse a ISIS online: solo separan unos pocos clics”. Se hace referencia de hecho a un estudio realizado por la Universidad George Washington sobre las 71 personas acusadas de estar relacionadas con el Estado Islámico desde marzo de 2014, el 40% se habían convertido al Islam, eran jóvenes (media de 26 años), mayoritariamente Americanos o residentes legales en Estados Unidos y 14% mujeres. Inmigración y terrorismo comienzan poco a poco a relacionarse, especialmente cuando la consideración de residente legal se evidencia.

#### **4.2. El *Wall Street Journal* en San Bernardino**

En el *WSJ* el día 3 de diciembre la portada a cuatro columnas con foto de los momentos posteriores al ataque con la policía y una de las víctimas abrazadas: “Masacre en California” grande y en minúscula. Dentro hay ocho noticias que se refieren al ataque. Siete de ellas utilizan y se refieren al mismo como tiroteo, de entre ellas una que titula: “Barack Obama dice que el terrorismo no se puede descartar del tiroteo de San Bernardino”. Las noticias de *WSJ* se centran en los motivos que pudieron llevar a los sospechosos a cometer el ataque.

El día 4 de diciembre la portada a cuatro columnas con foto también es para el ataque y son nueve las noticias dentro en donde sólo se menciona la palabra terrorismo en una de ellas: *El FBI trata el tiroteo de California como un ataque terrorista*. Entre los artículos es interesante destacar uno que pone de manifiesto las diferentes perspectivas periodísticas: mientras el *NYT* retrataba San Bernardino como una ciudad decrepita económicamente, el *WSJ* destaca la multiculturalidad de las víctimas “*las víctimas del tiroteo de California reflejan la diversidad de la vida*”.

El 5 de diciembre son nueve las noticias que aparecen en el *WSJ*, la portada la acaparan dos noticias bajo el título “La prueba se centra en el terror” la primera es “La nación se enfrenta a una nueva amenaza” refiriéndose a la novedad de que sean ciudadanos locales –no extranjeros- los que cometan atentados inspirados en el Estado Islámico pero sin órdenes directas de él. La segunda “Signos de ideología radical detectados” en el que se describe a los autores con características que dan idea tanto de su condición de inmigrantes como de musulmanes: *La Sra. Malik era pocas veces vista en público y vestía trajes tradicionales (se entiende que túnica o trajes árabes) el Señor Farook era ciudadano americano de padres inmigrantes paquistaníes, la “Señora Malik” era ciudadana paquistaní y que se habían*

conocido en una mezquita. En el interior, la página cuatro se centra de nuevo en la diversidad de las víctimas como reflejo de convivencia en California, ampliando la del día anterior aportando más nacionalidades de las víctimas. En la misma página aparece una noticia sobre la mala actuación de algunas televisiones el día anterior al no respetar el derecho a la intimidad en el domicilio de los asaltantes al intentar obtener imágenes y emitirlas. En la página cinco se encuentra un artículo sobre como un acto de violencia se convierte en terrorismo señalando que la consideración tiene una implicación fundamentalmente práctica y legal: que sea el FBI (es decir, la policía federal y no la del Estado) los encargados de la investigación. Y otro sobre la legislación respecto a la compra de armas en el Estado de California corrigiendo una información anterior sobre el intercambio de información entre la policía y las tiendas de armas.

En la página doce está el editorial con título “El terror este tiempo” en el que el WSJ señala al Presidente Obama como responsable de no tomar la lucha contra el terror como una amenaza grave para los Estados Unidos. Para los propósitos de este artículo es interesante destacar un párrafo:

*“los americanos tienden a pensar que están más seguros que los europeos y sus enclaves de inmigrantes musulmanes de Saint Denis, Molenbeek y Birmingham. (...) Farook muestra que la yihad es posible incluso entre los nacidos americanos que dan todo signo de cumplir las normas americanas”.*

En la página trece aparece un artículo de opinión firmado por Peggy Noonan, conocida escritora y periodista americana conservadora, en el que hace referencia a la manipulación del derecho a la libertad de expresión que denuncia como un “movimiento de censura respaldada por una ideología que es hostil a la primera enmienda” al no tener espacio en el debate público para opciones que no están a favor de regular el control de armas, o lo que es lo mismo, para un pensamiento más conservador. Se refiere a la sucesión de acontecimientos ocurridos tras la masacre cuando algunos candidatos republicanos publicaron en redes sociales distintas versiones de “rezamos por las víctimas” y como la reacción de “periodistas, blogueros, ciudadanos de la izquierda progresista” fue exagerada. Acaba el artículo con una referencia a Trump y su imparable ascenso basado en temas: su opinión a la inmigración ilegal en Estados Unidos y su visceral oposición a lo políticamente correcto que encierra callarse ante los abusos. Así, el artículo acaba con una pregunta:

*“¿por qué nadie hace un profundo y completo discurso sobre a lo que se refiere la primera enmienda, cómo esta debe ser protegida y cómo pagamos un precio diario en términos de rabia, daño, incomprendición y crudeza. Por qué alguien no combate el mal discurso con un buen discurso? El movimiento de censura es radical. Está empezando a hacer a todo el país sentir perseguido y ansioso. Es curioso ver a candidatos perder un asunto importante que está dando que pensar a tantos americanos”*

Por alguna razón no existe el WSJ el día 6 de diciembre de 2015. El día 7 de diciembre San Bernardino sigue en portada con “el ataque cuestiona la defensa contra el terror” en donde se cuestiona la estrategia seguida por los Estados Unidos hasta el momento de la lucha contra el terrorismo a gran escala, influenciados por el 11S, y las actuaciones en Siria y Afganistán. Al final del artículo se señalan algunas de las ideas que este ataque comienza a levantar entre las que está la necesidad de controlar mejor la entrada al país:

*“otra idea que ha ganado apoyo por parte de los dos partidos en las recientes semanas es el mayor control en el programa de visados, haciendo mucho más difícil para la gente de Europa entrar en los Estados Unidos incluso como turistas”.*

Otro artículo de portada es “Webs a la caza de post de terror” sobre como Facebook borró la página web de la mujer atacante desde la que había lanzado un mensaje a ISIS minutos

antes del atentado. Un tercer artículo de la portada se refiere al discurso pronunciado por el Presidente Obama sobre el ataque, en él, se pidió reforzar varias medidas, entre ellas, el control de las armas y el de los visados

*“El presidente dijo haber ordenado la revisión del programa de visado bajo el que se le concedió a Tashfeen Malik, la mujer del sospechoso de los ataques de San Bernardino, que había entrado en Estados Unidos el año pasado. Ese programa permite a las esposas de los ciudadanos americanos entrar en los Estados Unidos con un visado K1 o a los novio/a con el compromiso de casarse en 90 días”.*

Dentro, en la página cuatro un artículo se refiere a la respuesta de la candidata demócrata al ataque: “Clinton pide una actitud más dura contra los yihadistas” pidiendo más agresividad contra el Estado Islámico. En la página seis encontramos dos noticias sobre los presuntos terroristas con estos titulares “ISIS: los atacantes eran seguidores” y “El foco se centra en el rol de la mujer: los investigadores creen que la inmigrante paquistaní podía haber radicalizado a su nacido americano marido”. Sorprende la fuerza con la que se distingue a uno y otro en los dos aspectos: donde han nacido y quien ha radicalizado a quien. En el texto destaca la caracterización con carga de profundidad sobre la relación entre radicalización y origen:

*“Muchos datos salen a luz sobre el Sr. Farook, 28, nacido en Illinois, graduado universitario que trabajaba desde hace cinco años como inspector de salud en San Bernardino y al que le gustaba jugar con coches, mientras el pasado de la Sra. Malik, 29, se mantiene bastante turbio”.*

En la página ocho se encuentran más noticias relacionadas con el suceso sobre la actuación de la policía y la investigación de la policía sobre la compra de los rifles utilizados en el ataque. En la página trece encontramos un artículo de opinión: “Era de la Información: un liberal cuenta la verdad del terror” en referencia a un diputado laborista inglés que calificó al islamismo radical como fascista. El autor, Gordon Crovitz, señala el contraste entre esta actitud inglesa frente al terrorismo islámico y la americana donde los demócratas

*“haciendo lo políticamente correcto (...) se niegan a relacionar Islam con terrorismo”.* En la página catorce se encuentra un editorial muy crítico con el discurso de Obama en respuesta al ataque: “El presidente juega a la defensiva” en donde se le acusa de dar una respuesta débil al terrorismo islámico

*“la mejor forma de impedir esta respuesta (de reacción contra los musulmanes) es que asegure a los americanos que está haciendo todo lo posible para vencer al Estado Islámico y su intento de radicalización de americanos”*

La portada del día 8 de diciembre incluye dos noticias sobre San Bernardino, una de ellas titula: “Los tiradores se ‘radicalizaron’” en la que se incide en las distintas medidas que se están valorando como el refuerzo de control en los visados y en las redes sociales desde las que los radicales se comunican. La otra noticia de portada se refiere a uno de los principales temas que dan origen a este artículo: “La llamada de Trump de prohibir a los musulmanes incentiva la ira”. La reacción de Trump ante este ataque fue su propuesta de cerrar *total y completamente* las puertas de los Estados Unidos a los musulmanes. El artículo destaca las palabras exactas con las que se justifica la medida

*“es obvio que el odio entre musulmanes no se entiende. De donde viene ese odio y por qué existe, es lo que tenemos que determinar. Hasta que no seamos capaces de determinar y entender este problema y la gravedad de lo que supone esta amenaza, nuestro país no puede ser víctima de horrendos ataques por gente que sólo cree en la yihad y no tiene ningún sentido del respeto a la vida humana”.* De nuevo en el artículo se describe a los asaltantes por medio de su estatus legal en el país

*“Farook, un ciudadano americano y su mujer, Malik, una inmigrante legal que tenía una green card”.*

Dentro, la primera noticia relacionada aparece en la página tres dentro de las noticias nacionales sobre una decisión del Tribunal Supremo de rechazar una apelación de la ciudad de Illinois de prohibir las armas semiautomáticas, como una de las armas utilizadas en este ataque. Se mantiene vivo el debate social que la matanza ha generado sobre el acceso a armas por parte de la población y las distintas legislaciones en cada estado. En la página cuatro: “Puede Washington unirse en cómo luchar contra ISIS?” pone de manifiesto como las respuestas a este atentado por parte de Obama y Trump, demócratas y republicanos, no podían ser más opuestas tanto en la estrategia de largo como a corto plazo. Por una parte, *Obama urgía a los americanos a no volverse contra los Musulmanes en la ola de los recientes ataques, el líder de los Republicanos, Donald Trump proponía una prohibición total de entrada a América a todos los musulmanes*. Por otra parte, el artículo señala la dificultad añadida de encontrar un punto común:

*“cualquier intento de acercar estas posturas se complica con el hecho de que la lucha contra ISIS se ha enredado ahora con asuntos que dividen más: inmigración, la política de refugiados y el control de armas”.*

En la página cinco, aparecen noticias sobre más detalles de la investigación que van nutriendo las preconcepciones sobre la radicalización de los atacantes que indica la portada, “Los estudios islámicos de los atacantes centran el foco: la mujer dio clases de Corán justo antes de venir a EEUU”. Señalar en el titular *antes de venir a EEUU* ahonda en la idea lanzada el día anterior de que, en este caso, la radicalización venía exportada desde la mujer, ciudadana paquistaní, hacia su marido, ciudadano americano.

La página trece tiene dos noticias, una de ellas: “La teología liberal sobre el control de armas” y la otra sobre “Combatir el terror con el autoreproche” en la que Stephens, periodista del WSJ y premio Pulitzer realiza una crítica abierta a la respuesta del Presidente Obama. Finalmente, en la página quince encontramos otro artículo de opinión de los senadores republicanos McCain y Graham, “Como combatir ISIS ahora y no ‘en última instancia’”, en el mismo sentido que la noticia anterior reclamando al Presidente Obama una estrategia de política exterior en contra ISIS, en Siria e Irak, como forma de combatir el terrorismo a largo plazo.

El día 9 de diciembre son ocho las noticias en todo el WSJ relacionadas con San Bernardino, en portada “Trump desencadena una pelea en el GOP (Partido Republicano)” poniendo de manifiesto que la propuesta de prohibir la entrada a musulmanes es considerada por muchos republicanos como *no-Republicana, no-constitucional, no-americana*. Sin embargo, el artículo recoge las palabras de otro miembro del partido republicano que dice que son los republicanos del establishment los contrarios porque *“no les gusta Trump porque dice las cosas como son. No tengo prejuicios contra los musulmanes pero hasta que no enderezemos las cosas y sepamos quién es quién y quién está viniendo a nuestro país, tenemos que parar la inmigración”*.

Dentro, las páginas seis y siete dedican cuatro noticias, la página seis se centra en el debate de la restricción de la entrada a EEUU con “La entrada de los atacantes en Estados Unidos levanta preguntas” y “La cámara de representantes restringe quién puede venir y con qué visado” y la página siete recoge testimonios de las víctimas de lo ocurrido en la celebración de fin de año “Los asesinos ‘no pararon de disparar” y otra noticia sobre otro de los debates suscitados tras el ataque “El tiroteo levanta el debate sobre la prohibición de volar” ya que, tras el 11S el gobierno de Estados Unidos mantiene unas supuestas bases de datos sobre sospechosos de terrorismo que incluye una lista de gente con prohibición de

volar. Estas bases de datos suscitan controversia en el país por su colisión con los derechos civiles, su constitucionalidad y la falta de transparencia en su elaboración, cómo y por qué se incluye a la gente. La tensión entre libertad y seguridad se pone de manifiesto de nuevo.

La página trece contiene dos noticias, una de ellas una columna de opinión firmada por Holman Jenkins, “Volvamos a Pointdexter, pequeña” en la que el autor toma partido por seguridad sobre la libertad para combatir el terrorismo, reclama un sistema de ciber-vigilancia de los ciudadanos para evitar que

*“cualquier musulmán sea tratado como un potencial terrorista o que se imponga una obligación especial a los musulmanes americanos que de prueba de su lealtad”.*

El otro artículo también de opinión está firmado por William Galston sobre “Solucionando el descredito antiterrorista de Obama” proponiendo de nuevo una estrategia de política exterior a largo plazo para acabar con ISIS y que supone ganar la batalla en el terreno, reclama una mayor participación por parte americana en Siria.

Por último, en la página catorce encontramos el editorial dedicado a “La dialéctica Trump-Obama” en el que se responsabiliza a la negativa de Obama de tratar el desafío terrorista como una amenaza real para los Estados Unidos, a dar cabida a la agresividad de la respuesta de Trump. Según el WSJ,

*“Trump es astuto, sabe que su prohibición a los musulmanes tendrá apoyo gracias al fracaso antiterrorista de Obama y su, cada vez mayor, huida de la realidad. No es accidental que el hombre de negocios lanzase su propuesta el día después de que Obama utilizase la Oval Office para decirles a los americanos como debían tratar a los musulmanes. La intimidación de Obama, pese a que no hay evidencias de mal trato a los musulmanes, es el campo perfecto para la intervención de Trump contra lo políticamente correcto”. Continua ahondando en las razones “a los americanos les preocupa que su Comandante en Jefe no entienda la amenaza yihadista, en parte porque continua diciendo que no es realmente una amenaza. (Obama) Dijo que el Estado Islámico está “incluido” en los ataques de París y que los Estados Unidos estaban seguros justo antes de San Bernardino. Parece pensar que el problema son las armas más que los yihadistas que las usan”.*

## 5. CONCLUSIONES

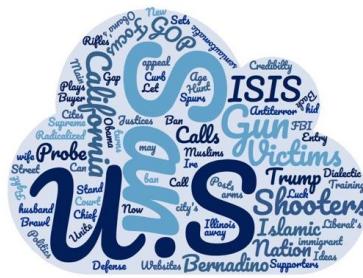
Asumiendo que el lenguaje que utiliza el discurso periodístico influye en los procesos de comprensión de los hechos y en la creación de una narrativa social que podría tener efectos políticos, este análisis de las noticias de los dos mayores periódicos nacionales en Estados Unidos sobre San Bernardino arroja algunas conclusiones, como que el ataque terrorista de San Bernardino colocó en la agenda política de los Estados Unidos la necesidad de aumentar el control de la inmigración en las fronteras. La necesidad viene derivada por un dato clave en esta investigación: en el hecho de que la mujer terrorista, se consideró (ver el titular) fuente de radicalización de la pareja, a partir de ahí se ve el énfasis mediático en su origen paquistaní frente al del “american-born” de su marido, y a partir de ahí el debate se centra en el procedimiento de entrada de ella: el visado K1.

El análisis semántico de los titulares del *NYT* (Imagen 1) presenta un mapa con dos palabras que destacan sobre el resto: terrorismo y control de armas (guns), muy seguidas en tamaño por musulmanes (muslims), Trump y miedo (fear). En el análisis del *WSJ* (Imagen 2) destaca sobre todo Estados Unidos (US), San y después vendrían ISIS, armas (gun) y víctimas. El discurso del *WSJ* es menos enfático a juzgar por el tamaño de las palabras que refleja el número de veces que se repiten en los artículos.

Imagen 1: Titulares del *NYT*



Imagen 2: Titulares del *WSJ*



Fuente: *NYT* y *WSJ*

A través del análisis cronológico de las noticias, se puede observar como al paso de los días, el debate de los hechos (terrorismo, terrorismo doméstico, control de armas, etc.) dejó paso a un debate político de fondo sobre culpabilidades y responsabilidades en política exterior y emigración, entre republicanos y demócratas, que marcaba la campaña electoral de noviembre de 2016. En el caso de San Bernardino no puede considerarse que la prensa informase de los hechos de forma sesgada, sino que en la propia presentación de los hechos (*framing*), sí pudo contribuir a elevar la conexión entre algunos elementos: *muslims, fear, guns and terrorism*. Cómo, si lo hizo, pudo afectar esto en el terreno político (victoria de Trump) sería tema de otro artículo.

## BIBLIOGRAFÍA

- Ausin, T. (2008) “Cuéntame un cuento. Sobre mentiras y silencios en el ámbito de la información”. *Cuadernos del Ateneo*. La Laguna, 25: 19-24.

Bjelopera, J. (2013) *The Domestic Terrorist Threat: Background and Issues for Congress*. Congressional Research Service Reports on Terrorism: Estados Unidos. Recuperado de <https://goo.gl/wmtA2s>

Cáceres, M.D. (2011) “La construcción social de la realidad: el papel de los profesionales en el establecimiento de la agenda temática”. *Estudios sobre el mensaje periodístico*. 17, 2: 303-324.

Europol (2016) *European Union Terrorism Situationand Trend Report* (TE-SAT) Recuperado de <https://goo.gl/m3Sglo>

Federación Internacional de Periodistas (2015) Recuperado de <https://goo.gl/Z4zJy2>

Fletcher, G. (2006) “The indefinable concept of terrorism”, *J Int Criminal Justice* 4 (5): 894-911. Recuperado de <https://goo.gl/l1bkY>

Hernández, A. (2006) La asociación discursiva de terrorismo e inmigración. Un ejemplo de incomunicación intercultural. *Comunicación: revista Internacional de Comunicación Audiovisual, Publicidad y Estudios Culturales*, (4): 259-277.

Kaplan, A. y Haenlein, M. (2010) “Users of the world, unite! The challenges and opportunities of Social Media”. *Business horizons*, 53 (1): 59-68.

McCombs, M. y Shaw, D. (1972) “The agenda-setting function of mass media”, *Public Opinion Quarterly*, 36 (2): 176-187. <https://doi.org/10.1086/267990> , (Consulta 20/01/2017)

Muñiz, C. (2007) *Encuadres noticiosos e inmigración: del análisis de los contenidos al estudio de los efectos mediáticos*. Tesis doctoral. Universidad de Salamanca, Salamanca.

Nisbet, E.C.; Nisbet, M.C.; Scheufele, D.A. y Shanahan, J.E. (2004) “Public diplomacy, television, news, and Muslim opinion”. *Harvard International Journal of Press-Politics*, 9:11-37.

Nowrasteh, A. (2016) “Terrorism and Inmigracion: a risk analysis”, *Cato Institute*, 13 (798). Recuperado de <https://goo.gl/NPMHVY>

- Ortega, A. (2009) Pluralidad racial e integración de las minorías étnicas en Reino Unido. En Tur Ausina, Rosario (dir) *La integración de la población inmigrante en el marco europeo estatal y autonómico español*, Iustel, pp. 151-180.
- Sádaba, T. (2001) “Origen, aplicación y límites de la “teoría del encuadre” (framing) en comunicación.” *Comunicación y sociedad*, XIV (2): 143-175.
- Saif-Alden, M. (2006) “Is terrorism a crime or an aggravating factor in sentencing?”. *J Int Criminal Justice*, 4 (5):1017-1030. Recuperado de <https://goo.gl/Qeuqw5> (Consulta 21/01/2-17)
- Scheufele, D.A. (1999) “Framing as a theory of media effects”. *Journal of Communication*; 49: 103-122. DOI: 10.1111/j.1460-2466.1999.tb02784.x
- Thompson, J. (1993) *Ideología y Cultura moderna. Teoría crítica social en la era de la comunicación de masa*. México: UAM-X.
- Van Dijk, T. (1997) “Political discourse and racism. Describing others in western parliaments.” En S.H Higgings (Ed.) *The language and politics of exclusion. Others in Discourse*. Thousand Oaks: Sage, pp. 31-64.
- Young, R. (2006) “Defining Terrorism: The Evolution of Terrorism as a Legal Concept in International Law and Its Influence on Definitions in Domestic Legislation”, *Boston College International and Comparative Law Review*, pp. 23:24.
- Zorogastua, J. (2016) “El modelo español de integración de inmigrantes y la posible incidencia de una apertura en su política de refugio” en B. Becerril Atienza; B. Sánchez Alonso y J.A. Parejo Gámiz (Eds.) *Migración y asilo: nuevos retos y oportunidades para Europa*. España: Editorial Aranzadi, pp. 217-248.

#### **Breve currículo:**

#### **Valentina Martínez Ferro**

Fellow del Weatherhead Center for International Affairs en Harvard University. Licenciada en Ciencias Políticas y doctoranda en periodismo por la Universidad Complutense de Madrid. Ha sido diputada nacional en la X Legislatura y anteriormente Subdirectora en el Gabinete del Presidente del Gobierno, Jefa de gabinete de Secretaria de Relaciones Internacionales del Partido Popular y asesora política en el Parlamento Europeo. Máster en Estudios Europeos por la Universidad Católica de Lovaina (UCL) tiene un Diploma de Estudios Políticos por el Institut d'Etudes Politiques (IEP) de Francia y del Programa de Liderazgo de Competitividad Global de Georgetown University.

#### **Agradecimientos**

A Jessica Zorogastua y a Rafa Rubio, sin ellos nada de todo esto habría sido posible. A Juan Garrigues y a mis padres, por su apoyo incondicional en esta aventura del saber.